



Σ.Α.Τ.Ε.

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ 16

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ Π.Ε. Χ.Ω. Δ. Ε
ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜ. ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ
ΓΕΝ. Δ/ΝΣΗ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ & ΠΡΟΓ/ΤΟΣ
Δ/ΝΣΗ ΠΡΟΓ/ΤΟΣ, ΠΡΟΤΥΠΩΝ
& ΔΙΕΘΝΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ(Δ11)
ΤΜΗΜΑ ΔΙΕΘΝΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ

Αθήνα, 11/08/2008

Αρ. Πρωτ. Δ11α/ο/12/74-Ω

& ΘΕΜΑΤΩΝ ΕΟΚ (δ)

Πληροφορίες : Σ. Μιχελακάκης
Ταχ. Δ/νση : Χαρ. Τρικούπη 182
Ταχ. Κώδ. : 101 78 Αθήνα
Τηλέφωνο : 210 64 20 355
TELEFAX : 210 64 42 090
e-mail : ggdeek@ggde.gr

**ΠΡΟΣ: Τους αποδέκτες
του πίνακα διανομής**

ΑΝΑΚ: 1. Γραφείο κ. Υπουργού ΠΕΧΩΔΕ
2. Γραφ. κ. Υφυπουργού ΠΕΧΩΔΕ
3. Γραφ. κ. Γεν Γραμματέα Δ.Ε.
4. Γραφ. κ.κ. Γεν. Δ/ντων

ΘΕΜΑ: Τροποποίηση Κοινού Λεξιλογίου Δημόσιων Συμβάσεων (Common Procurement Vocabulary-CPV)

Σας ενημερώνουμε ότι με τον Κανονισμό 213/2008 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, που δημοσιεύθηκε στο φύλλο L74/15-3-2008 έγινε «τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθμ. 2195/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί κοινού λεξιλογίου για τις δημόσιες συμβάσεις (CPV) και των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2004/17/ΕΚ και 2004/18/ΕΚ περί των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων, όσον αφορά την αναθεώρηση του CPV».

Το νέο CPV θα έχει ημερομηνία έναρξης εφαρμογής την 15 Σεπτεμβρίου και ώρα 15:00 Βρυξελλών /16:00 Ελλάδος.

Παρακαλείσθε να κάνετε δημοσιεύσεις στο SIMAP μέχρι το ως άνω οριζόμενο χρονικό διάστημα με το ήδη εφαρμοζόμενο CPV [CPV 2003] και κατόπιν με το τροποποιημένο CPV [CPV 2008].

Ιδιαίτερα δε εφιστούμε την προσοχή σε όλες της υπηρεσίες στο διάστημα 8-15 Σεπτεμβρίου να μην κάνουν δημοσιεύσεις στο SIMAP, λόγω της μεταβατικής περιόδου από το παλαιό CPV στο νέο CPV.

Παρακαλούνται οι αποδέκτες της παρούσας Εγκυκλίου να ενημερώσουν σχετικά όλες τις αρμόδιες υπηρεσίες τους, κατασκευών και μελετών, και τους εποπτευόμενους από αυτούς Οργανισμούς και Νομικά Πρόσωπα που εμπíπτουν στις διατάξεις των Οδηγιών 2004/17/ΕΚ (Π.Δ 59/2007) και 2004/18/ΕΚ (Π.Δ 60/2007) « περί συντονισμού των διαδικασιών για την σύναψη δημοσίων συμβάσεων προμηθειών, έργων και υπηρεσιών». Η παρούσα εγκύκλιος με τα συνημμένα της βρίσκονται στη διάθεση σας στον δικτυακό τόπο της ΓΓΔΕ www.ggde.gr

Ο νέος κανονισμός πλήρης με τα παραρτήματα του (CPV κ.λ.π) βρίσκεται στην ηλεκτρονική διεύθυνση (simap.europa.eu/news/new-cpv_el.html) στην σύνδεση (link) «**νέα έκδοση του κωδικού CPV**».

Προκείμενου να μετατραπούν οι κωδικοί του παλαιού CPV στους νέους κωδικούς CPV υπάρχουν **πίνακες αντιστοίχισης** των κωδικών στην ηλεκτρονική διεύθυνση: (http://ec.europa.eu/internal_market/publicprocurement/docs/eprocurement/cpv/correspondance2003-2007_el.xls)

Συνημμένα:

Ο Κανονισμός 213/2008-15/3/2008 (χωρίς τα παραρτήματα του)

Κοινοποίηση:

- 1) Δ17 ΓΓΔΕ/ΥΠΕΧΩΔΕ
- 2) ΥΠΟΙΟ (υπόψη κ Ζαρκαδούλα)
Νίκης 5-7 Πλ. Συντάγματος 10180
- 3)ΥΠΑΝ (υπόψη κ Φωτοπούλου)
Κάνιγγος 20 10181

Εσωτερική Διανομή

1. Δ11 (Χ.Α)
2. Δ11δ Φ.4643
3. Δ11δ.Φ.750
4. Δ11δ Φ.Γενικά
5. Δ/ΝΤΗΣ Δ11
6. Β. Αγγελάκης
7. Α. Αλεξάκη
8. Σ. Μιχελακάκης

**Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ
ΔΗΜΟΣΘΕΝΗΣ ΚΑΤΣΙΓΙΑΝΝΗΣ**

**ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ
Η ΤΜΗΜΑΤΑΡΧΗΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑΣ**

Ε. ΝΙΚΟΛΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΥ

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 213/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Νοεμβρίου 2007

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2195/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί του κοινού λεξιλογίου για τις δημόσιες συμβάσεις (CPV) και των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2004/17/ΕΚ και 2004/18/ΕΚ περί των διαδικασιών σύναψης δημοσίων συμβάσεων, όσον αφορά την αναθεώρηση του CPV

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΦΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2195/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Νοεμβρίου 2002, περί του κοινού λεξιλογίου για τις δημόσιες συμβάσεις (CPV) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

την οδηγία 2004/17/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 70 στοιχεία δ) και ε),

την οδηγία 2004/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημοσίων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 79 στοιχεία στ) και ζ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2195/2002 καθιέρωσε το κοινό λεξιλόγιο για τις δημόσιες συμβάσεις (CPV), ένα ενιαίο σύστημα ταξινόμησης που ισχύει για τις δημόσιες συμβάσεις, με σκοπό την τυποποίηση των στοιχείων που χρησιμοποιούν οι αναθέτουσες αρχές και οι αναθέτοντες φορείς για την περιγραφή του αντικείμενου των συμβάσεών τους.
- (2) Η διάρθρωση, οι κωδικοί και οι περιγραφές του CPV πρέπει να προσαρμοστούν ή να τροποποιηθούν, σύμφωνα με την εξέλιξη των αγορών και με τις ανάγκες των χρηστών. Πρέπει να ληφθούν υπόψη ορισμένες συγκεκριμένες προτάσεις που

υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και οι χρήστες του CPV σχετικά με βελτιώσεις του κειμένου του CPV. Η διάρθρωση, οι κωδικοί και οι περιγραφές του CPV πρέπει επίσης να αναπροσαρμοστούν προκειμένου το CPV να καταστεί αποτελεσματικό εργαλείο για τις ηλεκτρονικές δημόσιες συμβάσεις.

- (3) Για να καταστεί το CPV περισσότερο εύχρηστο, πρέπει αυτό να διαμορφωθεί λαμβάνοντας λιγότερο υπόψη τα υλικά και περισσότερο τα προϊόντα. Αντιστοίχως, τα χαρακτηριστικά των προϊόντων στο κύριο λεξιλόγιο, όπως ορίζονται στο ισχύον παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2195/2002, πρέπει να μεταφερθούν στο συμπληρωματικό λεξιλόγιο του ίδιου παραρτήματος και τα τμήματα που είναι διαμορφωμένα περισσότερο με βάση τα υλικά στο ισχύον λεξιλόγιο πρέπει να αναδιανεμηθούν στα άλλα τμήματα.
- (4) Ο εξορθολογισμός της ιεράρχησης του CPV μέσω της συγκέντρωσης και αναδιανομής των τμημάτων με περιορισμένο αριθμό κωδικών, τα οποία πρέπει εν μέρει να εξετάζονται μαζί, καθώς και των τμημάτων που θα μπορούσαν να δημιουργηθούν σύγχυση, πρέπει να διεξάγεται κατά τρόπο ώστε να απλουστευθεί η χρήση της ονοματολογίας μέσω της παροχής συνεκτικότερης και περισσότερο ομοιογενούς παρουσίασης.
- (5) Η ταξινόμηση που αφορά εξοπλισμό και υπηρεσίες σχετικά με την άμυνα πρέπει να βελτιωθεί μέσω της ανασύνταξης των υφιστάμενων και διασκορπισμένων κωδικών σε νέες ομάδες και τάξεις, με σκοπό τη συνεκτικότερη παρουσίαση, και μέσω της προσθήκης νέων κωδικών, όπως η στρατιωτική έρευνα και τεχνολογία.
- (6) Η διάρθρωση του συμπληρωματικού λεξιλογίου πρέπει να αναθεωρηθεί πλήρως ώστε να δημιουργηθεί μια λογική διάρθρωση με τμήματα διαιρούμενα σε ομάδες, προκειμένου να χρησιμοποιείται επιπροσθέτως προς το κύριο λεξιλόγιο. Για

⁽¹⁾ ΕΕ L 340 της 16.12.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2151/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 329 της 17.12.2003, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 114 της 30.4.2004, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2006/97/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 107).

⁽³⁾ ΕΕ L 134 της 30.4.2004, σ. 114. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2006/97/ΕΚ.

τους σκοπούς της απλούστευσης που μπορεί να επιφέρει ως προς τη δυνατότητα πλήρους περιγραφής του αντικειμένου μιας σύμβασης και ως προς τη μείωση του αριθμού των κωδικών του κύριου λεξιλογίου, το συμπληρωματικό λεξιλόγιο πρέπει να εμπλουτιστεί και με χαρακτηριστικά προϊόντων και υπηρεσιών.

- (7) Για λόγους σαφήνειας, το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2195/2002 πρέπει να αντικατασταθεί.
- (8) Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2195/2002, το οποίο περιλαμβάνει αναλυτικούς καταλόγους των τροποποιήσεων που έγιναν το 2003, δεν παρουσιάζει πλέον ενδιαφέρον και πρέπει, συνεπώς, να διαγραφεί.
- (9) Ως συνέπεια της αναθεώρησης του CPV, πρέπει επίσης να αναπροσαρμοστούν και οι ενδεικτικοί πίνακες που παρατίθενται στα παραρτήματα III, IV και V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2195/2002, οι οποίοι παρουσιάζουν την αντιστοιχία μεταξύ του CPV και, αντιστοίχως, της «Προσωρινής κεντρικής ταξινόμησης των προϊόντων» (CPC Prov.) των Ηνωμένων Εθνών, της «Στατιστικής ονοματολογίας των οικονομικών δραστηριοτήτων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα» (NACE αναθ. 1) και της «Συνδυασμένης ονοματολογίας» (CN). Για λόγους σαφήνειας, πρέπει να αντικατασταθούν.
- (10) Επί την ευκαιρία της αναθεώρησης του CPV, πρέπει να αναπροσαρμοστούν οι κατάλογοι δραστηριοτήτων και υπηρεσιών με αναφορές στους κωδικούς του CPV που προσδιορίζονται στα παραρτήματα των οδηγιών 2004/17/ΕΚ και 2004/18/ΕΚ, προκειμένου να είναι σε συμφωνία με το αναθεωρημένο CPV, χωρίς να αλλάξει το ουσιαστικό πεδίο εφαρμογής αυτών των οδηγιών.
- (11) Προκειμένου να υπάρξει επαρκής χρόνος για τις τεχνικές προσαρμογές των ηλεκτρονικών συστημάτων στο νέο CPV, η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού πρέπει να προβλεφθεί έξι μήνες μετά τη δημοσίευσή του.
- (12) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής για τις δημόσιες συμβάσεις.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΙΑΨΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2195/2002 τροποποιείται ως εξής:

1. Το παράρτημα I αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Νοεμβρίου 2007.

Για την Επιτροπή
Charlie McCREEVY
Μέλος της Επιτροπής

2. Το παράρτημα II διαγράφεται.
3. Το παράρτημα III αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.
4. Το παράρτημα IV αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα III του παρόντος κανονισμού.
5. Το παράρτημα V αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα IV του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Η οδηγία 2004/17/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Ο πίνακας που παρατίθεται στο παράρτημα XII αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα V του παρόντος κανονισμού.
2. Ο πίνακας που παρατίθεται στο παράρτημα XVIIΑ αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα VI του παρόντος κανονισμού.
3. Ο πίνακας που παρατίθεται στο παράρτημα XVIIΒ αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα VII του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Η οδηγία 2004/18/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Ο πίνακας που παρατίθεται στο παράρτημα I αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα V του παρόντος κανονισμού.
2. Στο παράρτημα II, ο πίνακας που παρατίθεται στο παράρτημα IΑ αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο VI του παρόντος κανονισμού.
3. Στο παράρτημα II, ο πίνακας που παρατίθεται στο παράρτημα IΙΒ αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα VII του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Εφαρμόζεται από της 15 Σεπτεμβρίου 2008.